



Dossier du BHI n° S1/1900/A

LETTRE CIRCULAIRE 61/2016  
4 novembre 2016

### THEME DE LA JOURNEE MONDIALE DE L'HYDROGRAPHIE 2017

**Référence** : LC de l'OHI 40/2016 du 22 août - *Journée mondiale de l'hydrographie – Proposition de thème pour 2017*

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. Dans la référence, le Comité de direction proposait le thème suivant pour la célébration de la Journée mondiale de l'hydrographie 2017 (JMH-2017) : « *Cartographier nos mers et océans - plus important que jamais* ». Le Secrétariat de l'OHI remercie les Etats membres suivants pour leurs réponses : Bangladesh, Brésil, Canada, Chili, Colombie, Croatie, Etats-Unis, Irlande, Pérou, Portugal, Royaume-Uni et Uruguay. Leurs commentaires sont reproduits dans l'annexe à cette lettre.
2. Plusieurs Etats membres ont soutenu la proposition. D'autres ont proposé des ajustements à la proposition de formulation du thème de la JMh. Le Bangladesh a exprimé sa préférence pour un thème soulignant le rôle de l'hydrographie dans la guerre navale.
3. Le Comité de direction a examiné attentivement les commentaires des Etats membres et fait un léger ajustement à sa proposition initiale. Le thème de la Journée mondiale de l'hydrographie 2017 sera par conséquent le suivant :

**« *Cartographier nos mers, océans et voies navigables - plus important que jamais* »**

4. A l'appui de la JMh-2017, l'OHI organisera :
  - une page dédiée sur le site web de l'OHI, sur laquelle seront publiés les documents et autres informations relatifs aux célébrations et illustrant la variété des activités adossées à l'hydrographie, que les Etats membres et les autres parties prenantes de l'OHI pourront utiliser selon que de besoin ;
  - diverses autres activités en liaison avec les établissements scolaires de la région de Monaco afin de sensibiliser à l'hydrographie, à la portée et à la signification de la JMh ainsi qu'au thème des célébrations.
5. Le Secrétariat de l'OHI organisera plusieurs événements afin de célébrer la JMh-2017 à Monaco, comme par le passé. Les détails seront fournis en temps voulu.

6. Dans le même temps, les Etats membres sont invités à adresser au Secrétariat tout support réalisé dans le cadre de leurs célébrations nationales de la JMH-2017, aux fins de publication sur le site web de l'OHI. Ceci permettra la diffusion la plus large possible des supports de promotion et d'accompagnement de cet événement.

7. Le Secrétariat accueillera également favorablement tout commentaire et toute suggestion destinés à améliorer l'organisation et l'accompagnement de cet événement annuel.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Comité de direction,



Robert WARD

Président

Annexe : Résumé des commentaires des Etats membres

## RESUME DES COMMENTAIRES DES ETATS MEMBRES

### Bangladesh

1. Il apparaît que les quelques derniers thèmes de la JMH ont été choisis sur la base d'une implication de l'hydrographie dans l'économie des océans et dans les activités relatives aux eaux océaniques, sans traiter du volet opérations de guerre et navales. Il convient de remarquer que depuis la nuit des temps, la météorologie et l'environnement ont influé sur le cours de la guerre. Plusieurs guerres ont été perdues uniquement par ignorance des facteurs météorologiques ; de même, de nombreuses guerres ont été gagnées grâce à l'utilisation des facteurs océanographiques ainsi qu'à une mise à jour méticuleuse des informations bathymétriques. L'hydrographie fournit des informations sur la mer, ce qui permet aux commandants de la marine d'assurer une planification tactique efficace. Ainsi, dans le cas des guerres modernes, les commandants doivent connaître l'océan et la mer pour mettre en œuvre les équipements de haute technologie tels que les sonars, sous-marins, torpilles, dispositifs de communication sous-marins, etc.

2. La plupart des services hydrographiques du monde sont gérés par des organisations adéquates qui dépendent de leur ministère de la défense ou par la marine en général. Toutefois, il convient de mentionner que l'hydrographie est étroitement liée aux opérations ainsi qu'à la guerre navales. Pourtant, dans la plupart des pays, les activités hydrographiques sont considérées comme faisant partie des services de moindre importance ou auxiliaires, son importance n'est par conséquent pas dûment reconnue. Ainsi, afin de renforcer l'image de l'hydrographie, le Bangladesh a choisi 2 thèmes en vue de sensibiliser les dirigeants des marines à l'importance des opérations hydrographiques. Les thèmes suivants sont proposés pour la « Journée mondiale de l'hydrographie - 2017 » :

- a. La guerre navale a besoin de l'hydrographie, ce qui n'est pas souvent dûment reconnu.
- b. « L'hydrographie facilite les opérations navales, » - est souvent négligé.

### Brésil

En ce qui concerne la LC 40/2016, la DHN, pour le compte du vice-amiral Olson, tient à féliciter le Comité de direction du BHI pour sa proposition de thème de la JMH-2017, et souhaite présenter la suggestion suivante :

« Cartographier nos mers, nos océans et **voies navigables** - plus important que jamais »

### Canada

Le Canada soutient le choix du thème, « *Cartographier nos mers et océans - plus important que jamais* » pour la Journée mondiale de l'hydrographie 2017.

Il conviendrait, comme vous l'avez sans doute envisagé, de promouvoir la Journée mondiale de l'hydrographie 2017 et ce thème lors d'événements et activités liés à la 1<sup>ère</sup> Assemblée de l'OHI en avril 2017. Le Canada remercie le Comité de direction pour ses efforts en matière de promotion, dont la Journée mondiale de l'hydrographie.

### Chili

Reconnaissant que le sujet est extrêmement vaste, nous sommes d'avis qu'il conviendrait de se concentrer sur des questions relatives, mais pas limitées, à la protection de l'environnement marin, à la préparation aux

changements climatiques, à l'exploitation durable des ressources vivantes, à la gestion des zones côtières et à l'amélioration de systèmes à l'appui de la réduction des risques naturels.

### **Colombie**

La direction générale maritime, en tant que responsable du service hydrographique de la Colombie, suggère de modifier la proposition de thème pour lire :

« Cartographier nos mers et nos océans – plus nécessaire que jamais »

Ce changement est dû au fait que le mot « important » implique quelque chose qui pourrait ou non être réalisé. Au contraire, « nécessaire » signifie qu'il est vital, indispensable et essentiel d'atteindre les objectifs proposés. Le mot « nécessaire » sera plus pertinent pour la prise de décision par les gouvernements.

### **Croatie**

La Croatie considère que la proposition de thème pour la JMH-2017, « Cartographier nos mers et océans - plus important que jamais », est d'actualité et conforme à l'explication fournie par le Comité de direction.

La Croatie prévoira de célébrer la JMH-2017 conformément au thème adopté au final et dans la mesure de ses capacités.

### **Etats-Unis**

Les Etats-Unis d'Amérique ont l'honneur d'exprimer leur soutien à la proposition de thème. Nous souhaitons souligner l'importance que nous accordons, tout comme l'OHI et les membres de la communauté mondiale, à la sensibilisation aux nombreuses utilisations potentielles des données hydrographiques en général ainsi qu'aux avantages de mettre les données hydrographiques à la disposition d'un public le plus large possible à des fins allant bien au-delà de la sécurité de la navigation.

J'ai le plaisir de vous informer que les Etats-Unis soutiennent pleinement la proposition de thème « Cartographier nos mers et océans - plus important que jamais ».

### **Pérou**

Cette Direction approuve la proposition de thème, qui sensibilise à l'importance de la cartographie marine pour une navigation mondiale plus sûre.

### **Portugal**

Le service hydrographique portugais accueille avec satisfaction la proposition de thème de la Journée mondiale de l'hydrographie 2017 (JMH-2017) : « Cartographier nos mers et océans - plus important que jamais ».

Des processus innovants de collecte et de maximisation des données hydrographiques supplémentaires tels que la bathymétrie par satellite (SDB) et la bathymétrie participative (CSB) sont des sujets que nous espérons développer dans un futur proche. En fait, ce service hydrographique est l'un des partenaires du « *Coastal Waters Research Synergy Framework* » (en français : cadre pour la synergie des recherches dans

les eaux côtières), un projet financé par le programme Horizon 2020 de l'Union européenne dans le cadre duquel la SDB est un sujet de recherche et développement. Concernant la CSB, nous attendons beaucoup des travaux entrepris par le groupe de travail sur la bathymétrie participative (CSBWG), dont nous sommes membre.

### **Royaume-Uni**

Concernant la lettre circulaire ci-dessus, le Royaume-Uni accueille avec satisfaction la proposition de thème de la JMH-2017 et suggère que la formulation soit légèrement modifiée afin de s'aligner avec les thèmes des JMH des années précédentes, pour lire :

*« Cartographier nos mers et nos voies navigables - plus important que jamais »*